

Invacare SOLO₂TM **Transportabel** **Oksygenkonsentrator**



Modell TPO100 / Modell TPO100B

Forhandler: Denne håndboken skal overleveres til sluttbrukeren.

Bruker: FØR du bruker produktet, les denne manualen og behold den for fremtidig referanse.

For mer informasjon angående Invacare produkter, deler og tjenester, vennligst besøk www.invacare.no



Yes, you can.

⚠ ADVARSEL

IKKE BRUK DETTE PRODUKTET ELLER NOE TILGJENGELIG UTSTYR UTEN Å FØRST FULLSTENDIG LESE OG FORSTÅ DISSE INSTRUKSJONENE OG YTTERLIGERE INSTRUKSJONSMATERIALE SLIK SOM BRUKERMANUALER, SERVICEMANUALER ELLER INSTRUKSJONSARK FORSYNT MED DETTE PRODUKTET ELLER UTSTYR. HVIS DU IKKE FORSTÅR ADVARSLERNE, FORSIKTIGHETSREGLERNE ELLER ANVISNINGENE BØR DU TA KONTAKT MED HELSEPERSONALE, FORHANDLER ELLER MED TEKNISK PERSONALE FØR DU FORSØKER Å BRUKE UTSTYRET - ELLERS ER DET FARE FOR SKADE ELLER OVERLAST.

⚠ TILBEHØRSADVARSEL

INVACARE-PRODUKTER ER SPESIELT UTFORMET OG FREMSTILT FOR BRUK SAMMEN MED INVACARE-TILBEHØR. TILBEHØR SOM ER FREMSTILT AV ANDRE PRODUSENTER ER IKKE TESTET AV INVACARE OG ANBEFALES IKKE TIL BRUK SAMMEN MED INVACARE-PRODUKTER.

MERK: Oppdaterte versjoner av denne brukerhåndboken kan finnes på www.invacare.no.

INNHOILDSFORTEGNELSE

SPESIELLE MERKNADER	4
Avhending av utstyr og tilbehør	6
DEL 1—GENERELL VEILEDNING	7
Driftsinformasjon.....	8
Vedlikehold	10
Interferens fra Radiofrekvent Stråling.....	10
Instruksjon for polarisert kontakt	11
DEL 2—TEKNISK BESKRIVELSE	12
DEL 3—PAKKING OG HÅNDTERING	13
Utpakking	13
Inspeksjon.....	13
Oppbevaring	13
DEL 4—PRODUKTEGENSKAPER	14
DEL 5—TYPISKE PRODUKTPARAMETRE	15
Forvaltningsfortegnelse	18
DEL 6—BETJENINGSANVISNING	19
Plassering	19
Anbefalinger for optimal ytelse	19
Filtre	20
Slå på den transportable oksygenkonsentratoren	20
Installasjon av batterimodul	23
Lading av batteriene	23
Kontroll av batteritid	24
Kontrollere batteriets ladenivå	24
Forlenge batteriliv	24
Tilkopling/Posisjonering av Nesekanyle.....	25
Tilkopling av luftfukter.....	26
Transportabel oksygenkonsentrator frontpanel og LCD-skjerm	27
Ved bruk av SOLO ₂ transportabel oksygenkonsentrator.....	33
DEL 7—RENGJØRING, BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD	34
Kabinett	34
Filter for luftinntak	34
Rengjøring av kanyle	35
Rengjøring av luftfukteren	35
Oversikt for forebyggende vedlikehold av oksygenkonsentrator	36
DEL 8—FEILSØKINGSVEILEDNING	37
Feilsøking	37
Advarsler og alarmer	39
DEL 9—VALGFRITT TILBEHØR	49

SPESIELLE MERKNADER

Det brukes signalbetegnelser i denne håndboken. Disse angir fare eller usikker praksis som kan medføre personskafe eller skade på eiendom. Det vises til følgende tabell for definisjoner på signalbetegnelsene.

SIGNALBETEGNELSE	BETYDNING
FARE	Fare innebærer en umiddelbart farlig situasjon som, om den ikke unngås, vil medføre død eller alvorlig skade.
ADVARSEL	Advarsel innebærer en potensielt farlig situasjon som, om den ikke unngås, kan medføre død eller alvorlig skade.
FORSIKTIG	Forsiktig indikerer en potensielt farlig situasjon hvilket, om ikke unngått, kan resultere i eiendomsskade, mindre skade eller begge.

MERK

Informasjonen i dette dokumentet kan forandres uten forvarsel.

FARE

IKKE RØYK mens du bruker dette utstyret. Hold alle fyrstikker, tente sigaretter eller andre antenneskilder ute av rommet hvor dette produktet er plassert og bort fra steder hvor oksygen er levert.

RØYKING FORBUDT-skilt skal plasseres slik at de er lett å se. Tekstiler og andre stoffer som vanligvis ikke brenner, kan lett antennes og brenne kraftig i luft som har høyt oksygeninnhold. Hvis denne advarselen ikke overholdes vil det kunne forårsake kraftig brann, skade på eiendom og medføre fysisk skade eller død.

FORSIKTIG

Innenfor USA:

“Advarsel: Føderal lov begrenser salg eller utleie av denne enheten av eller ved forskrift av en lege, eller annen kliniker lisensiert av loven i staten hvor han/hun praktiserer for å bruke eller foreskrive bruk av denne enheten.”

Bruken av oksygenterapi i visse omstendigheter kan være farlig, oppsøking av medisinsk konsultasjon før bruk av denne enheten er anbefalt.

Invacare anbefaler en alternativ kilde for supplementær oksygen i tilfelle av strømbrudd, alarmtilstand eller mekaniske svikt. Rådfør deg med din lege eller utstyrsleverandør for typen reservesystem som er krevd.

Dette utstyret skal brukes som et oksygentilskudd og er ikke ment som livreddende eller livsoppholdende utstyr.

Utenfor USA:

“Advarsel: Gjeldende lover kan ha pålagt at dette utstyret bare skal selges av eller etter henvisning fra lege, eller annen sertifisert yrkesutøver som er autorisert av det aktuelle forvaltningsorganet for bruk av dette utstyret.”

Invacare anbefaler en alternativ kilde for supplementær oksygen i tilfelle av strømbrudd, alarmtilstand eller mekaniske svikt. Rådfør deg med din lege eller utstyrsleverandør for typen reservesystem som er krevd.

Dette utstyret skal brukes som et oksygentilskudd og er ikke ment som livreddende eller livsoppholdende utstyr.

Avhending av utstyr og tilbehør

Dette produktet er levert av en miljøvennlig produsent som opptrer i samsvar med EU-direktivet 2002/96/EU om "Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - Elektrisk og elektronisk avfall)". Dette produktet kan inneholde stoffer som kan være skadelige for miljøet hvis de avhendes påfyllinger som ikke er tilpasset den aktuelle lovgivningen.

Følg lokal reguleringer og resirkuleringsplaner som gjelder avhending av enheten eller komponenter som normalt sett er brukt i drift. Enheten produserer ikke avfall eller rester i drift. IKKE avhend enheten eller batterimodulen i vanlig husholdningsavfall. Litiumbatterimodulen skal returneres til din forhandler/leverandør for resirkulering. Alt tilbehør som ikke er en del av enheten MÅ håndteres i henhold til individuell produktmerking for avhending.



Resirkuler



IKKE avhend i husholdningsavfall

DEL I—GENERELL VEILEDNING

For å sikre trygg installasjon, montering og bruk av den bærbare oksygenkonsentratoren, MÅ disse instruksjonene følges.

⚠ ADVARSEL

Dette avsnittet inneholder viktig informasjon for sikker drift og bruk av dette produktet.

⚠ FARE

Fare for elektrisk støt. Skal IKKE tas fra hverandre. Service skal kun utføres av kvalifiserte serviceteknikere. Ingen deler skal repareres av bruker.

FOR Å REDUSERE FAREN FOR FORBRENNINGER, ELEKTRISK STØT, BRANN ELLER PERSONSKADE

En spontan eller voldsom antennelse kan oppstå om olje, fett, fettstoffer, eller petroleumbaserte produkter kommer i kontakt med oksygen under trykk. Slike stoffer MÅ oppbevares i god avstand fra den bærbare konsentratoren, slanger eller koplinger, samt fra alt annet oksygenutstyr. Det skal IKKE brukes noe smøremiddel såfremt det ikke er anbefalt av Invacare.

Unngå bruk ved bading. Om uavbrutt bruk er krevd som foreskrevet av lege, MÅ konsentratoren plasseres i et rom minst 7 fot (2,1 m) fra badet.

Pass på IKKE å komme i berøring med konsentratoren når du er våt.

Produktet skal IKKE plasseres eller oppbevares på steder hvor det kan komme i berøring med vann eller annen veske.

Prøv ALDRI å få tak i et apparat som har falt i vannet. Ta støpselet UMIDDELBART ut av kontakten.

⚠ FARE

Hold oksygenslangen, ledningen, og enheten vekk fra artikler slik som tepper, sengeklær, stolputer, klær og bort fra varme overflater, inkludert varmeelementer, ovner og lignende elektriske innretninger.

Pass på at det ikke oppstår gnister i nærheten av medisinsk oksygenutstyr. Heller ikke gnister som kan oppstå ved statisk elektrisitet på grunn av friksjon.

IKKE beveg eller flytt på konsentratoren ved å dra i strømledningen.

Et produkt skal ALDRI forlates uten oppsyn når det er tilkopleet. Sikre at den bærbare oksygenkonsentratoren er av når den ikke er i bruk.

Utendørs bruk av den bærbare oksygenkonsentratoren MÅ kun utføres med batteristrøm.

Driftsinformasjon

Den bærbare oksygenkonsentratoren kan kun brukes i forbindelse med PAP, tottrinns eller andre slike enheter når den er i kontinuerlig flow modus.

Om den transportable oksygenkonsentratoren ikke fungerer som den skal, om den har blitt mistet i bakken eller skadet eller mistet i vann, ring utstyrsleverandøren/kvalifisert tekniker for undersøkelse og reparasjon.

Om du føler deg syk eller ukomfortabel, eller om enheten ikke signaliserer en oksygenpuls og du ikke kan høre og/eller føle oksygenpuls mens den er i puls flow modus eller du ikke kan høre eller føle flow når den er i kontinuerlig flow, rådfør deg med din utstyrsleverandør og/eller din lege **UMIDDELBART**.

ALDRI slipp eller injiser et objekt i noen åpninger.

IKKE bruk en skjøteledning med forsynt AC strømadaptere.

For optimal prestasjon, anbefaler Invacare at hver konsentrator er på og i drift i minimum 5 minutter. Kortere driftsperioder kan forkorte levetiden for utstyret.

Den bærbare oksygenkonsentratoren er kun designet for bruk med en luftfukter når den er brukt i kontinuerlig flow modus. Bruk av denne enheten med en luftfukter i puls flow modus kan svekke prestasjon og/eller skade utstyret.

Bare kontinuerlig modus – tilførselsutstyret (nesekanyle, tilførselsslanger, fukter osv.) som brukes til å gi oksygen til pasienten, må inkludere en brannsikringsmekanisme av hensyn til pasientens sikkerhet.

Bare pulseringsmodus – dersom oksygenkonsentratoren er i bevarende eller pulserende tilførselsmodus, frarådes all bruk av brannsikringsutstyr i tilførselsutstyret, da dette kan føre til feilaktig oksygentilførsel.

Når din bil er slått av, frakople bilens strømforsyning og fjern den bærbare oksygenkonsentratoren fra bilen. ALDR la den bærbare oksygenkonsentratoren bli oppbevart i en meget varm eller kald bil eller i andre lignende, høye eller lave, temperaturbetingelser. Se Typiske Produktparametre på side 15

IKKE bruk i temperaturer under 41°F (5°C) eller over 104°F (40°C) over lengre tidsperioder.

Invacare anbefaler at batterimodulen er fjernet fra enheten når enheten ikke skal brukes over lengre perioder.

Konsentratoren skal IKKE parallell- eller seriekoples med andre oksygenkonsentratorer eller annet utstyr for oksygenbehandling.

Invacare anbefaler at den bærbare oksygenkonsentratoren ikke er brukt over lengre perioder i regn.

Grundig overvåking er nødvendig når dette apparatet brukes i nærheten av barn eller funksjonshemmede personer.

Ytterligere overvåking eller stell kan være krevd for pasienter som bruker denne enheten som ikke kan se eller høre alarmer eller kommunisere ubehag.

Vær oppmerksom på at elektriske ledninger og/eller slanger kan utgjøre en fare for snubling.

En endring i høyde over havet kan påvirke total oksygen som er tilgjengelig for deg. Rådfør deg med din lege før reise til høyder over 10.000 fot (3046 meter) for å fastsette om dine flow innstillinger bør endres.

Vedlikehold

Den bærbare oksygenkonsentratoren var spesielt designet for å minimere rutinemessig forebyggende vedlikehold. Bare fagfolk i helsetjenesten eller personale som har god kunnskap til denne prosessen, som autorisert eller fabrikkopplært personale bør utføre forebyggende vedlikehold eller gjøre tilpasninger på oksygenkonsentratoren.

Interferens fra Radiofrekvent Stråling

Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med EMC grenser spesifisert av IEC/EN 60601-1-2. Disse grensene er designet for å forsyne en rimelig beskyttelse mot elektromagnetisk interferens i en typisk medisinsk installasjon.

Andre enheter kan oppleve interferens fra lave nivåer med elektromagnetisk utslipp tillatt av de ovenstående standardene. For å fastsette om emisjoner fra den transportable oksygenkonsentratoren forårsaker interferens, slå av den transportable oksygenkonsentratoren. Om interferensen med andre enheter stopper, forårsaker den transportable oksygenkonsentratoren interferens. I slike sjeldne tilfeller, kan interferens reduseres eller korrigeres av en av de følgende tiltakene:

- Omplasser, flytt eller øk avstanden mellom utstyret.
- Kople utstyret til et støpsel på en annen krets enn den som enheten er koplet til.

Instruksjon for polarisert kontakt

Som et sikkerhetstiltak kan denne innretningen ha en polarisert kontakt (et blad som er videre enn det andre). Denne kontakten vil kun passe i et polarisert støpsel på én måte. Om kontakten ikke passer i støpselet, reverser kontakten. Om den fremdeles ikke passer, kontakt en kvalifisert elektriker. IKKE forsøk å oppheve denne sikkerhetsegenskapen.

DEL 2—TEKNISK BESKRIVELSE

Invacare transportable konsentrator er brukt av pasienter med åndedrettsykdommer som krever supplementær oksygen. Enheten er ikke tiltenkt for å opprettholde eller støtte liv.

Oksygenkonsentrasjonsnivået for den produserte gassen spenner seg fra 87 % til 95,6 %. Oksygen er levert til pasienten gjennom bruk av en nesekanyle. Den transportable oksygenkonsentratoren gir to moduser for drift: puls flow og kontinuerlig flow. I puls flow, når behovet for oksygen er detektert, er oksygen tilført med puls flow innstilling på 1 til 5. I kontinuerlig flow er oksygen tilført kontinuerlig med innstillinger fra 0,5 LPM til 3,0 LPM.

Invacare transportable konsentrator bruker en molekylær sil og trykksvingende absorpsjonsmetodologi for å produsere oksygenproduksjon. Romluft går inn i enheten, er filtrert og deretter komprimert. Denne sammentrykkede luften er deretter rettet mot en av de to nitrogenadsorberende silene. Konsentrert oksygen går ut av den motsatte enden av den aktive silen og er rettet inn i et oksygenreservoir hvor det er tilført til pasienten i spesifikke volum i løpet av inhaleringsdelen av et detektert åndedrag.

Invacare transportable konsentrator kan brukes av pasienten i et hjemmemiljø, i et institusjonsmiljø eller i en bil eller andre mobile miljøer. Enhetens standard strømalternativer inkluderer en AC til DC vekslende strømforsyning som drives fra AC strømtøpselet (120 VAC/60 Hertz eller 230VAC/50 Hertz nominelt), en DC til DC vekslende strømforsyning som drives fra et supplementært støpsel typisk sett funnet i et mobilt bilmiljø (12 VDC nominell) og et supplementært oppladbart batteri.

DEL 3—PAKKING OG HÅNDTERING

Utpakking

1. Kontroller at ikke kartongen eller innholdet har vært utsatt for åpenbare skader. Om skade er tydelig, informer transportøren eller din lokale forhandler.
2. Alt løst pakningsmateriale tas ut av kartongen.
3. Ta forsiktig alle delene ut av kartongen. Pakken med den transportable oksygenkonsentratoren inneholder de følgende artiklene (som vist nedenfor). Om noen deler mangler, vennligst kontakt din utstyrslieferandør.
 - Transportabel oksygenkonsentrator
 - Batterimodul (TPO100B)
 - Brukermanual
 - AC Strømadapter
 - DC strømkabel
 - Vogn som kan festes

MERK: Behold alle beholdere og pakningsmateriale for oppbevaring eller retur av forsendelsen.

Inspeksjon

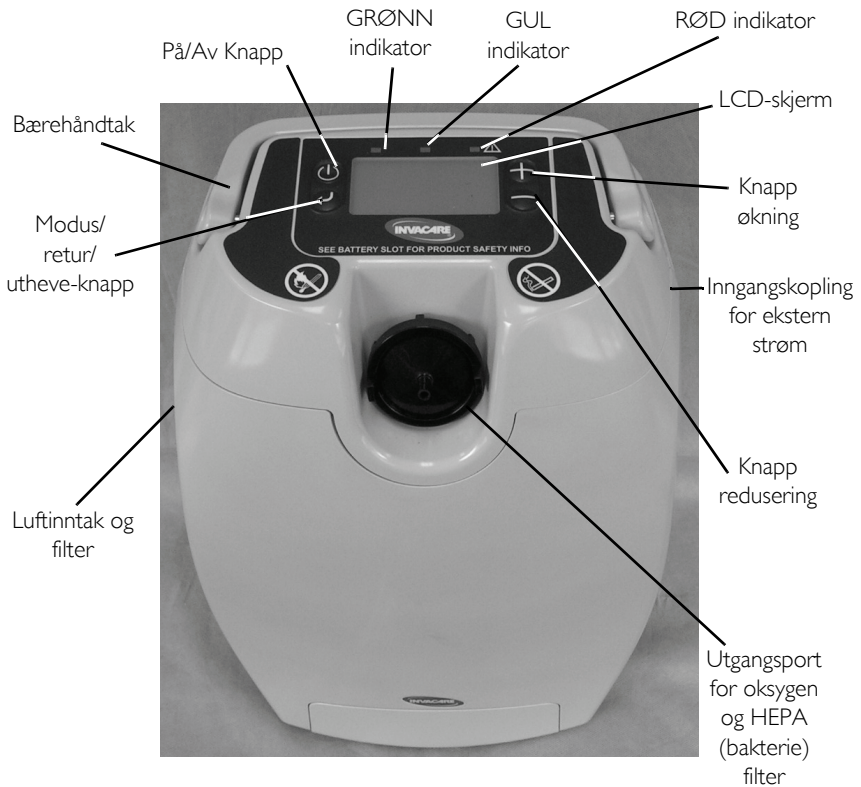
Inspiser/undersøk utsiden av oksygenkonsentratoren og tilbehøret for skade. Inspiser alle delene.

Oppbevaring

1. Når oksygenkonsentratoren er pakket inn på nytt skal den lagres tørt.
2. Andre gjenstander SKAL IKKE settes oppå den innpakkede konsentratoren.

DEL 4—PRODUKTEGENSKAPER












Vennligst se over figurene nedenfor for å gjøre deg kjent med plasseringene av egenskapene og kontrollene for den transportable oksygenkonsentratoren.



MERK: Batteripakken er ikke vist. Denne artikkelen finnes på baksiden av enheten.

FIGUR 4.1 Produktegenskaper

DEL 5—TYPISKE PRODUKTPARAMETRE

	Direkte Spenning
	Utstyr Type BF
	NB - Se medfølgende dokumentasjon
	Røyking FORBUDD
	Ingen åpen flamme
	Klasse II, dobbelt isolert
	Strøm På/Av
	IKKE avhend i husholdningsavfall
	Resirkuler
	IKKE BRUK olje eller fett
	Hold tørr i transport eller oppbevaring
IPX1	Beskyttet mot dryppende vann i rett opp og ned posisjon (AC og DC strømningang)
IPX2	Beskyttet mot dryppende vann i rett opp og ned og skrå posisjon (kun batteristrøm)
Ingen AP/APG	Ikke behørig for bruk i tilstedeværelse av en brannfarlig bedøvelsesblanding
CE	Dette produktet er i overensstemmelse med direktivet 93/42/EEC for medisinsk utstyr. Lanseringsdatoen for dette produktet er oppgitt i EU-samsvarserklæringen.

DEL 5—TYPISKE PRODUKTPARAMETRE

STRØMINNGANG:	24 VDC @ 7,5 Amp eller 11-16 VDC @ 10,0 Amp maks (12,6 VDC Nom.)
EKSTERN STRØMFORSYNINGSSINNGANG: AC STRØMFORSYNING:	120 VAC, 50/60 Hz @ 2,5 amp 230 VAC, 50/60 Hz @ 1,25 amp
DC STRØMFORSYNING:	11-16 VDC, (12,6 VDC Nom. @ 10,0 Amp maks)
LYDNIVÅ:	< 40 dBA belastet @ 2 LPM kontinuerlig og alle pulsinnstillinger (1-5)
HØYDE OVER HAVET:	Opp til 10.000 fot (3046 m) over havnivå Titrering anbefalt for bruk over 10.000 fot (3046 m)
OKSYGENKONSENTRASJON:* *BASERT PÅ ET ATMOSFÆRISK TRYKK PÅ 14,7 PSI (101 KPA) VED 70°F (21°C) NOMINELT	87 % til 95,6 %, etter innledende oppvarmingsperiode (omtrent 5 minutter) ved alle strømningshastigheter
SENSITIVITET FOR KONSERVERINGSUTLØSER: FABRIKKINNSTILLING- INGEN JUSTERING TRYKKAKTIVERT	≤ 0,20 cmH ₂ O maks trykkfall Alle innstillinger - ved bruk av en 7 fot (2,1 m) kanyle
FORSINKELSE FOR KONSERVERINGSUTLØSER: FABRIKKINNSTILLING- INGEN JUSTERING	35 m Sek maks Nominell verdi- ved bruk av 7 fot (2,1 m) kanyle
TILFØRSEL AV KONSERVERINGSBOLUS: FASTSATT MINUTTVOLUM	Innstilling 1: 400 cc Innstilling 2: 800 cc Innstilling 3: 1200 cc Innstilling 4: 1600 cc Innstilling 5: 2000 cc Total cc ± 75 cc tilført per minutt
KAPASITET FOR BEVARING AV PUSTEHASTIGHET:	Opp til, og inkludert, 35 BMP uten reduksjon av bolus minuttvolum
INNSTILLING KONTINUERLIG FLOW:	0,5 til 3,0 LPM ved 0 psi 0,5 LPM inkrementer Alle innstillinger er ± 0,2 LPM (2,0 LPM maks m/ekst. DC Strømkabel)

MAKSIMALT ANBEFALT STRØMNINGSFASTHET MED 7 KPA (1,01 PSI) MOTTRYKK:	3,0 LPM	
AKTIVERING AV TRYKKAVLASTNING:	20 psi ± 5 psi (137,8 kPa ± 34,5 kPa)	
MAKS UTLØPSTRYKK VED 3,0 LPM KONTINUERLIG:	12,0 psig	
DIMENSJONER: (UTEN VOGN)	16,5 i høyde x 11 i vidde x 8 i dybde (41,9 cm høy x 27,9 cm vid x 20,3 cm dyp)	
VEKT: (ENHET UTEN VOGN)	< 20 pund (9,09 kg)	
BATTERIETS HOLDBARHET: (TIDER ER OMTRENTLIGE)	Pulsmodus	Kontinuerlig modus
	Innstilling 1 = 4,5 timer	Innstilling 0,5 LPM = 4,5 timer
	Innstilling 2 = 3,5 timer	Innstilling 1 LPM = 3,5 timer
	Innstilling 3 = 3,0 timer	Innstilling 2 LPM = 2,5 timer
	Innstilling 4 = 2,5 timer	Innstilling 3 LPM = 1,5 time
	Innstilling 5 = 2,5 timer	
TID FOR BATTERILADING:	5 timer Ladetidene øker om batteriet lader mens enheten er i gang.	
FUKTIGHETSOMRÅDE: DRIFTSFUKTIGHET: TRANSPORT OG OPPBEVARING:	15 % til 60 % ikke-kondenserende Opp til 95 % ikke-kondenserende	
STANDARD TEMPERATUROMRÅDE (ALLE STRØMKILDER) DRIFTSTEMPERATUR: TRANSPORT/ LAGRINGSTEMPERATUR:	41°F til 95°F (5°C til 35°C) -2°F til 140°F (-20°C til 60°C)	

<p>UTVIDET TEMPERATUROMFANG: (VED BRUK AV AC ELLER DC STRØM) DRIFTSTEMPERATUR: AC FORSYNING: DC FORSYNING:</p>	<p>95°F til 104°F (35°C til 40°C) Ubegrenset bruk av alle innstillinger, alle moduser Ubegrenset bruk av alle innstillinger med pulsmodus Begrenset til 2,0 LPM eller mindre, med kontinuerlig modus</p>	
<p>UTVIDET TEMPERATUROMFANG: (VED BRUK AV BATTERI) DRIFTSTEMPERATUR:</p>	<p>95°F til 104°F (35°C til 40°C)</p>	
	Pulsmodus	Kontinuerlig modus
	Innstillinger 1, 2 og 3 = ubegrenset bruk	0,5 til 1,5 LPM = ubegrenset bruk
	Innstilling 4 = 45 minutter	2,0 til 2,5 LPM = 45 minutter
	Innstilling 5 = 30 minutter	3,0 LPM = 30 minutter

Forvaltningsfortegnelse

ETL-sertifisert i samsvar med:	EN 55011: 1998
	CISPR 11: 2003
	IEC 60601-1: 2005
	IEC 60601-1-2: 2,1 Ed.
	IEC 61000-3-2: 2005
	IEC 61000-3-3: 2005
	UL 60601-1, 1 utgave
	CSA 601.1 M90
	ISO 8359

DEL 6—BETJENINGSANVISNING

Plassering

ADVARSEL

Luftinnganger på apparatet skal ALDRI blokkeres eller plasseres på en myk flate, som f.eks. en sofa eller en seng, hvor luftinngangene kan blokkeres. Pass på at det ikke er lo, hår og lignende i luftinngangene.

Enheten holdes minst 3 tommer (7,6 cm) unna vegger, gardiner, møbler og lignende.

Plasser den transportable oksygenkonsentratoren i et godt ventilert område slik at luftinntaket og luftutløpene ikke er forhindret.

Anbefalinger for optimal ytelse

Driftstemperatur:	41°F til 95°F (5°C til 35°C)
Relativ fuktighet:	15 % til 60 %
Transport/Lagringstemperatur:	-2°F til 140°F (-20°C til 60°C) La enheten varmes opp eller kjøles ned til driftstemperatur før bruk.
Elektrisk:	Skjøteledninger skal ikke brukes.
Høyde over havet:	Opp til 10.000 fot (3046 m) over havnivå.
Slanger og kanyle:	7 fot (2,1 m) mostandsdyktig kanyle (IKKE bøyg).
Miljø:	Røyk, forurensning og dampfri. Ikke i avstengte områder (f.eks. i skap).
Brukstid:	Opp til 24 timer per dag når tilkopleet til AC eller DC strømadapter.

Filtre

Luft går inn i den bærbare oksygenkonsentratoren gjennom et luftinntaksfilter som finnes på venstre siden av enheten. Dette filteret forhindrer hår og andre store partikler i luften fra å komme inn i enheten. Før du bruker den bærbare oksygenkonsentratoren, sikre at filteret er rent, tørt og riktig plassert.

For å rengjøre luftinntaksfilteret, rådfør deg med Rengjøring, behandling og vedlikehold på side 34.

Slå på den transportable oksygenkonsentratoren

ADVARSEL

Bruk kun Invacare spesifiserte strømforsyninger med den transportable konsentratoren. Bruk av andre ikke-godkjente strømforsyninger med den transportable oksygenkonsentratoren kan forårsake skade og/eller skade og vil ugyldiggjøre garantien.

Når du bruker DC strømkabelen for å bruke eller lade den transportable oksygenkonsentratoren skal bilen/båten/campingbilens motor være i gang.

MERK: Batterimodulen krever fullstendig lading før førstegangsbruk. Se Lading av batteriene på side 23.

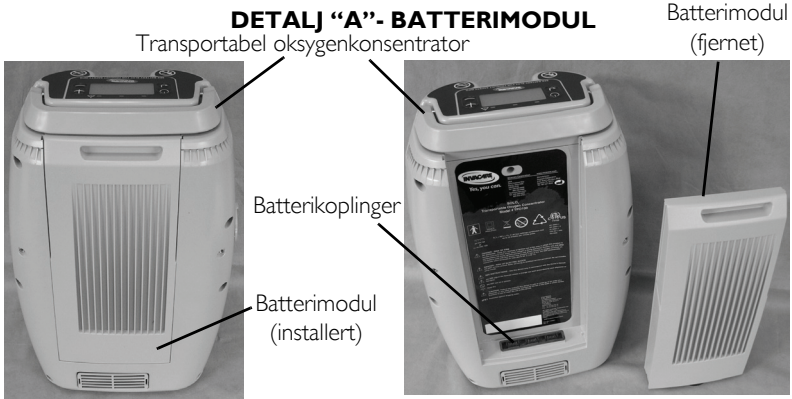
MERK: For denne prosedyren, rådfør deg med FIGUR 6.1 på side 22.

1. Den transportable oksygenkonsentratoren gir frihet til å velge fra de følgende strømkildene:
 - Utskiftbar batterimodul. Den transportable oksygenkonsentratoren er levert utstyrt med en oppladbar litiumbatterimodul som ikke er tilgjengelig for bruker. Når den er fullstendig ladet gir den strøm i opp til 4,5 timer, avhengig av innstillingen.
 - En AC strømadapter lar den transportable oksygenkonsentratoren koples til et 100-240 volt 50/60 hertz støpsel (f.eks. veggstøpsel i ditt hjem). Strømadapteren konverterer AC spenning til en DC spenning som kan brukes for å strømføre den transportable oksygenkonsentratoren. Bruk av AC strømadapter vil la den transportable oksygenkonsentratoren drives og samtidig lade batterimodulen. For å bruke, kople AC strømkabelen til den bærbare oksygenkonsentratoren som vist i (DETALJ "C"). Kople den andre enden til AC strømkontakt.

- En DC strømkabel lar den transportable oksygenkonsentratoren være tilkople til en bil (båt, campingbil etc) 12-volt DC støpsel. Bruk av DC strømkabel vil la den transportable oksygenkonsentratoren drives og samtidig lade batterimodulen (avhengig av strømningsinnstillingen). For å bruke, kople DC strømkabelen til den transportable oksygenkonsentratoren som vist i (DETALJ "C"). Kople den andre enden til DC strømkilden.

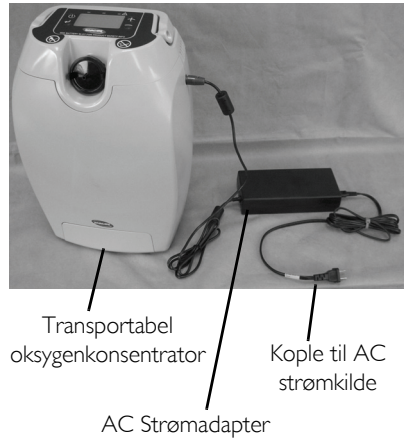
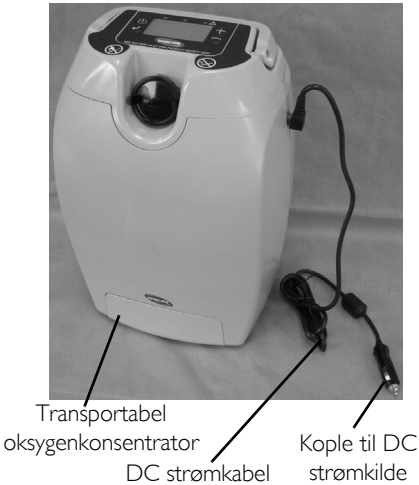
MERK: Kontinuerlig strømning er begrenset til 2,0 LPM eller mindre med DC strømkabel.

2. For å bruke fra ekstern strøm (AC eller DC), vennligst følg trinnene nedenfor:
 - A. Slå av den transportable oksygenkonsentratoren.
 - B. Kople til den eksterne strømforsyningen (DC strømkabel eller AC strømadapter) til den transportable oksygenkonsentratoren.
 - C. Utfør en av de følgende:
 - Plugg den andre enden av AC strømadapteren til et veggstøpsel.
 - Plugg den andre enden av DC strømkabelen til bilens reserveutløp og start motoren.
 - D. Slå på den transportable oksygenkonsentratoren.



DETALJ "B"- DC STRØMKABEL

DETALJ "C"- AC STRØMADAPTER



FIGUR 6.1 Slå på den transportable oxygenkonsentratoren

Installasjon av batterimodul

MERK: For denne prosedyren, rådfør deg med FIGUR 6.1 på side 22.

1. Hev enhetens håndtak til rett opp og ned posisjon.
2. Med batteripakkens etikett vendt mot den bærbare oksygenkonsentratoren, senk sakte batterimodulen rett ned i batterifordypningen som finnes på baksiden av den transportable oksygenkonsentratoren.
3. Omtrent halvveis ned, sikre at sideribbene på batterimodulen er inngrepet med de matchende sporene på baksiden av den transportable oksygenkonsentratoren.
4. Fortsett å senke batterimodulen på plass, trykk godt for å sikre kontakt med batterikoplingene som finnes på den transportable oksygenkonsentratoren.

MERK: IKKE slå eller tving batterimodulen på plass, skade til batterikoplingene kan oppstå.

5. Sikre at batterimodulen er festet. Batterimåleren og prosenten vil ikke lenger vise null. Se Kontrollere batteriets ladenivå på side 24.

Lading av batteriene

MERK: For denne prosedyren, rådfør deg med FIGUR 6.1.

1. For å lade batterimodulen, sikre at modulen er fullstendig plassert i enheten.
2. Utfør en av de følgende:
 - Kople til DC strømkabelen (DETALJ "B").
 - Kople til AC strømadapter (DETALJ "C").
3. Slå av enheten for hurtigere ladetid. Ladetider er forlenget om enheten er i gang.

MERK: DC strøminngang kan muligens ikke være tilstrekkelig for å lade batteriet ved alle innstillinger om enheten er i gang.

MERK: Om det interne batteriet er fullstendig utladet vil det lades opp helt på 4 til 5 timer. I løpet av vanlig bruk av den transportable oksygenkonsentratoren er det anbefalt å lade batteriet, selv om det er bare delvis utladet, så ofte som mulig.

Kontroll av batteritid

Tid bort fra hjemmet er nesten ubegrenset ved å kombinere bruk av AC strømforsyning, DC strømkabel og batterimodulene. For å sikre at batteriene opprettholder sine optimale ladenivåer, bruk AC strømforsyningen når du har tilgang til elektrisk strøm. Bruk DC strømforsyning når du er i bilen.

Kontrollere batteriets ladenivå

Det installerte batteriets ladenivå kan kontrolleres som følgende uten bruk av enheten:

- Når du bruker batteriet eller DC strømkabelen, trykk på/av knappen. Standby-skjermen vil vises over en kort periode.
- Når du bruker AC strømadapteren er standby-skjermen vist.

Når enheten er i bruk, er standby-skjermen periodisk vist.

Forlenge batteriliv

Gjør

- Fullstendig lad batterimodulen over natten når du først mottar din transportable oksygenkonsentrator.
- Batteripakken kan lades når som helst. Batteriet trenger ikke være fullstendig utladet før du forsøker å lade det. Prøv å hold batterimodulene fullstendig ladet når du bruker enheten.
- Alltid sikre at batterimodulen er ladet så snart som mulig etter den er fullstendig utladet. Batteriene kan bli fullstendig forringet om de er forlatt utladet over en lengre periode.
- Kontroller statusen av batterimodulen en gang per måned om du ikke bruker din enhet regelmessig. Batteriet skal opprettholdes ved 2 segmenter (omtrent 50 %) med lading.
- Varme er batteriets verste fiende. Tillatt store mengder med luft å sirkulere rundt den transportable oksygenkonsentratoren slik at batteriet holdes så kaldt som mulig.

Ikke

- IKKE bruk eller forlat batterimodulen i overdreven varme eller kulde.
- IKKE oppbevar eller forlat batterimodulen i bagasjerommet på en bil, etc, over lengre perioder.
- IKKE oppbevar batterimodulen fullstendig ladet (4 segmenter på enhetens batterimåler) om du skal lagre din enhet i mer enn 2 uker. Lad eller utlad batterimodulen til 2 segmenter (50 % ladning). Oppbevaring av batteriet med en fullstendig lading kan degradere dets levetid.

- IKKE forlat din batterimodul koplet til den transportable oksygenkonsentratoren når oksygenkonsentratoren ikke er i bruk. Batteriet vil tape ladning mens det er koplet til den transportable oksygenkonsentratoren selv med enheten slått av.

Tilkopling/Posisjonering av Nesekanyle

FORSIKTIG

For å sikre riktig deteksjon av åndedrett og oksygentilførsel, anbefaler Invacare bruk av en 7 fot (2,1 m) kanyle. Slangelengder som ikke overskrider 25 fot (7,6 m) kan brukes med kontinuerlig flow.

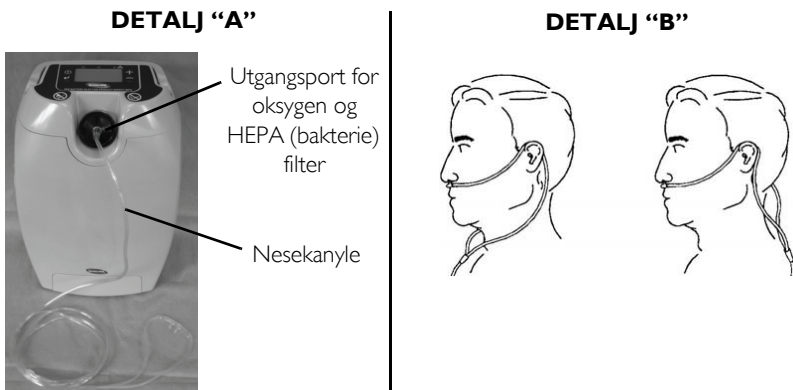
MERK: For denne prosedyren, rådfør deg med FIGUR 6.2.

MERK: Slangen/kanylen må være tilkoplet til den transportable oksygenkonsentratorens utløp som vist nedenfor.

MERK: Skift ut nesekanylen regelmessig. Sjekk med din utstyrsleverandør eller lege for å fastsette hvor ofte kanylen skal skiftes ut.

MERK: IKKE del kanyler mellom pasienter.

1. Tilkople nesekanylen til den transportable oksygenkonsentratorens oksygenport (DETALJ "A").
2. Sett kanylen over ørene og plasser gaffelklørne i nesens slik helsepersonellet eller kanyleprodusenten anviser (Detalj "B").



FIGUR 6.2 Tilkopling/Posisjonering av Nesekanyle

Tilkopling av luftfukter

(om foreskrevet og kun med kontinuerlig flow)

⚠ ADVARSEL

IKKE bruk en luftfukter mens du er i pulsmodus.

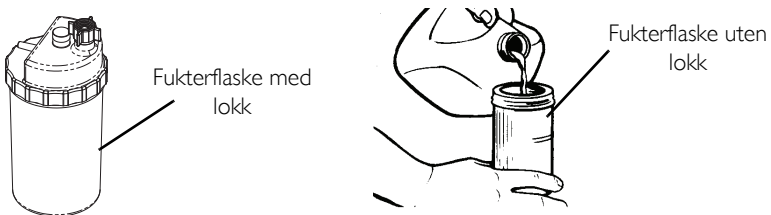
Luftfukteren MÅ... IKKE fylles opp for mye.

Pass på at inngangs- og uttakstilkoplingene for oksygen IKKE byttes om. Vann fra luftfukterflasken går gjennom kanylen og tilbake til pasienten.

MERK: For denne prosedyren, rådfør deg med FIGUR 6.3 og FIGUR 6.4 på side 27.

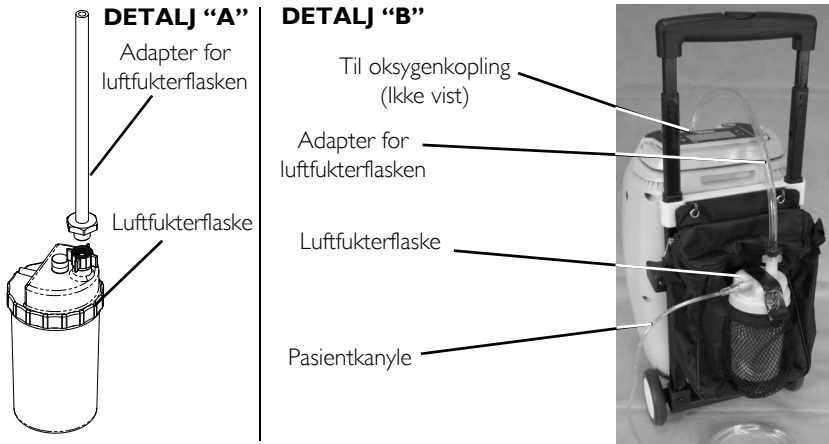
MERK: Tilkople luftfukteren kun om foreskrevet. Bruk kun luftfukteren i kontinuerlig flow modus.

1. Fjern toppen fra flasken.
2. Luftfukteren fylles med destillert vann opp til det nivået som produsenten har angitt. Luftfukterlokket settes på igjen og skrues godt til.



FIGUR 6.3 Slik fylles luftfukteren opp

3. Fest fukterflaskeadapteren til fukterflasken ved å dreie vingemutteren på fukterflasken mot solen til den er godt festet. Se DETALJ "A" i FIGUR 6.4.
4. Plasser luftfukterflasken/adaptermonteringen i den ytre lommen på tilbehørsposen. Fest tilbehørsposen til vognen som vist i FIGUR 6.4.
5. Roter flasken i lommen slik at luftfukteradapterens slange er bort fra den transportable oksygenkonsentratoren.
6. Fest oksygenlanglen fra fukteflasken/adaptermonteringen til oksygenkoplingen på konsentratoren. Se detalj "B" i FIGUR 6.4.
7. Fest kanylen/pasienttilførselsslangen til uttaket på luftfukterflasken. Se detalj "B" i FIGUR 6.4.
8. Etter at det er satt sammen må det påses at oksygenet strømmer fritt gjennom kanylen.



FIGUR 6.4 Feste for luftfukter

Transportabel oksygenkonsentrator frontpanel og LCD-skjerm

MERK: For denne prosedyren, rådfør deg med FIGUR 6.9.

Frontpanelet består av LED indikatorer (rød, gul og grønn), kontroll/justeringsknapper og en LCD-skjerm.

Indikatorer og hørbar alarm

Det finnes tre indikator LED plassert ovenfor LCD-skjermen - grønn, gul og rød. Indikatorene skal være på stabilt eller blinke ved forskjellige hastigheter avhengig av de spesifikke driftstilstandene, inkludert advarsler eller alarmer.

MERK: For detaljert forklaring og beskrivelse av advarslene og alarmene, se Advarsler og alarmer på side 39 eller Feilsøking på side 37.

Grønn indikator

Den grønne indikatoren er på når enheten er kjørt som normalt og gir god (>85 %) oksygenrenhet.

Gul indikator

Den gule indikatoren er typisk på, eller blinker, når det er en advarsel eller ikke-optimal tilstand tilstede. Den bærbare oksygenkonsentratoren kan fremdeles brukes, men noen brukerhandlinger kan kreves for å gå tilbake til normal drift.

Rød indikator

Den røde indikatoren er typisk opplyst, eller blinker, når det er en alarm som krever umiddelbar oppmerksomhet av brukeren. Alarmer vil typisk sett resultere i at enheten stopper tilførsel av oksygen.

Indikasjon på deteksjon av åndedrag

(Kun pulsmodus) Det GRØNNE indikatorlyset vil blinke hver gang en inhalasjon er detektert og den bærbare oksygenkonsentratoren gir en målt puls med oksygen.

Hørbar alarm

Den bærbare oksygenkonsentratoren er utstyrt med en hörbar alarm. Den hørbare alarmen vil være aktivert i sammenheng med indikatorer og LCD-skjermen for å bebude alarmer og advarsler.

Den bærbare oksygenkonsentratoren vil også utstede en stabil pipetone når alle strømkildene er fjernet. Pipetonene vil stoppe etter 10-20 minutter eller så snart en strømkilde er tilkopleet.

Den bærbare oksygenkonsentratoren vil slå på alle de tre lysene og LCD displayet og kontrollere om noen knapper sitter fast ved oppstart. Den vil deretter avgi en kort hörbar pipetone for å indikere at enheten er virksom.

Kontroll/justeringsknapper

Det finnes fire knapper som omgir LCD-skjermen. De er brukt for å slå enheten på/av, for å fortsette til den neste skjermen, for å velge og utheve justerbare innstillinger og for å justere disse innstillingene.

På/Av Knapp

For å slå den bærbare oksygenkonsentratoren på eller av, trykk ned og hold på/av knappen i 2-3 sekunder, ikke overskrid 5 sekunder. Om du slipper knappen for hurtig vil ikke enheten gjøre noenting. Om knappen er holdt nede for lenge kan alarmen for fastsittende knapp aktiveres.

Modus/retur/utheve-knapp

Å trykke på knappen i 1-2 sekunder på Vente-skjermen (FIGUR 6.5 på side 29) vil skifte til Normal drift-skjermen (FIGUR 6.6 på side 30).

Å trykke på denne knappen i ett (1) sekund vil bytte mellom kontinuerlig og pulsmodus.

Å trykke på denne knappen i 2-3 sekunder på Normal drift-skjermen vil vise LCD-justeringsskjermen. På LCD-justeringsskjermen vil et trykk på denne knappen i ett (1) sekund bytte om kolonnene på skjermen. For å lagre endringer og gå ut av LCD-justeringsskjermen må uthevingslinjen være i den venstre kolonnen, trykk deretter på denne knappen i 2-3 sekunder for å gå tilbake til Normal drift-skjermen. Hvis skjermen skifter uten at du trykker og holder knappen i 2-3 sekunder, vil endringene foretatt på LCD-justeringsskjermen ikke bli lagret.

Øknings og reduksjonsknapper

Når høydepunktlinjen er på innstillingsnavnet, er disse knappene brukt for å velge den neste innstillingen i listen. Når høydepunktlinjen er på innstillingsverdien, vil disse knappene endre verdien til den neste tilgjengelige verdien.

LCD-skjerm

MERK: For denne prosedyren, rådfør deg med FIGUR 6.9.

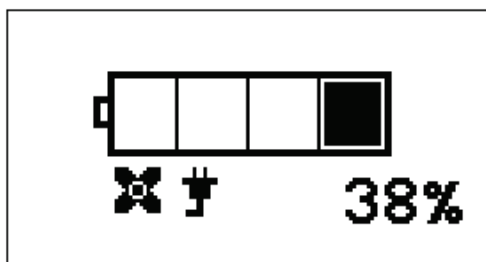
Det finnes fire forskjellige "Display" skjermer og to "Justerings" skjermer tilgjengelige gjennom LCD-skjermen som sammen med advarsel og alarmskjermer, gir fullstendig kontroll og informasjon til brukeren.

Standby-skjerm

Når ekstern AC strømforsyning er festet og gir strøm vil enheten vise standby-skjermen.

Når enheten er av og enten batteriet eller DC strøm er tilstede, vil et trykk på på/av knappen vise denne skjermen.

Denne skjermen er periodisk vist i løpet av normal drift.



FIGUR 6.5 Standby-skjerm

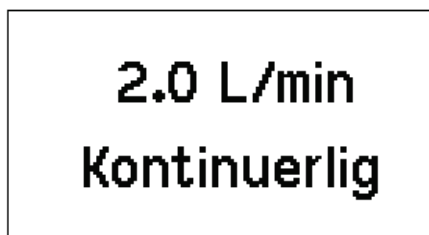
Standby-skjermen gir både en batterimåler og en prosent med gjenværende lading. Den kan også vise vifter som er i gang, ekstern strøm på og batteriladeikoner når gjeldende.

Normal driftsskjerm

Ved normal drift vil modus og strømningsdisplayet informerer brukeren om den nåværende driftsmodusen og innstillingene for den modusen.

Displayet viser den nåværende/siste modusen for operasjonen valgt. Driftsmodusen kan enten være kontinuerlig flow eller puls dose. Den vil også vise det nåværende/siste valgte flow.

Denne skjermen vil veksle med standby-skjermen hvert 20 sekund. På denne måten vil brukeren kunne se all viktig informasjon ved å kaste et blikk.



FIGUR 6.6 Normal driftsskjerm

Justerings skjerm for modus og flow

Denne skjermen lar brukeren endre gjeldende driftsmodus og utmatingsstrøm. For å få tilgang til denne skjermen, når den transporterbare oksygenkonsentratoren er i drift og verken Normal drift-skjermen eller Vente-skjermen blir vist, trykk og hold Modus/retur/utheve-knappen, Opp/øke- eller Ned/minske-knappen i ca. 2 sekunder (skjerm skal da endre seg til Modus og strømningsjustering).

Lagre modusendringer

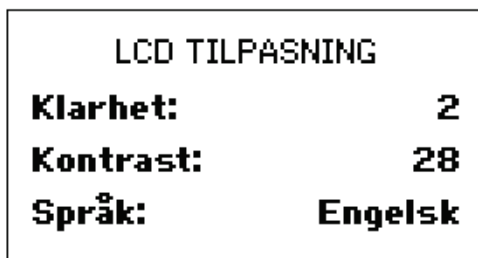
Etter at Modus- og strømnings-skjermen er vist, trykk og hold Modus-/retur/utheve-knappen i ett (1) sekund for å endre modus. Vent til skjermen blinker tre ganger for at endringene skal virke. Se avsnittet om Kontroll/justering-knapper.

Lagre strømningsendringer

Etter at Modus og strømning-skjermen er vist, trykk og hold Opp/øke- eller Ned/minske-knappen til ønsket innstilling er oppnådd. Vent til skjermen blinker tre ganger for at endringene skal virke. Se avsnittet om Kontroll/justering-knapper.

LCD justerings skjerm

Denne skjermen er brukt for å justere styrken og kontrasten for LCD. Når tilgjengelig kan denne skjermen også brukes for å endre skjermSpråk.



FIGUR 6.7 LCD justerings skjerm

Så snart denne skjermen er vist, bruk returner/høydepunkt og øk/reduser knappene for å flytte høydepunktlinjen og foreta endringer. Se avsnittet for kontroll/justeringsknapper.

Lagre endringer til LCD

Når du foretar endringer til verdiene på LCD justeringsskjermen, er endringene kun lagret ved å bruke returner/høydepunktsknappen for å gå uthevelse av innstillingsnavnet.

Om ingen knapp er nedtrykket i 20 sekunder og høydepunktslinjen ikke er returnert til innstillingsnavnet, vil displayet gå tilbake til normal driftsskjerm uten å lagre endringene.

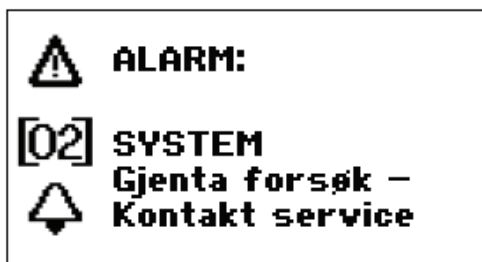
Skjermer for advarsler og alarmer

Noen ganger, selv under normal drift, vil den interne overvåkingen av den transportable oksygenkonsentratoren behøve å gi en advarsel, eller alarm, melding til brukeren. Disse meldingene er vanligvis vist i forbindelse med den hørbare alarmen og indikator LED. Prøver av både advarsel og alarmskjermene er vist nedenfor.

Typisk advarselskjerm



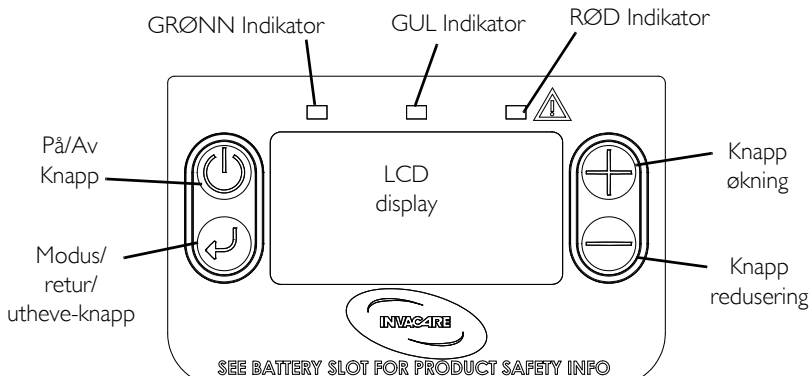
Typisk alarmskjerm



FIGUR 6.8 Skjermer for advarsler og alarmer

MERK: For detaljert forklaring og beskrivelse av advarslene og alarmene for den transportable oksygenkonsentratoren, vennligst se [Advarsler og alarmer](#) på side 39 og/eller [Feilsøking](#) på side 37.

DETALJ “A” FRONTPANEL



DETALJ “B” -LCD DISPLAYIKONER

IKON	NAVN	BESKRIVELSE
	Advarsel	ADVARSEL ikonet er vist i løpet av en advarsel eller alarmskjerm. Det indikerer at den krever din oppmerksomhet og referanse til denne manualen er krevd.
	Hørbar alarm	Den HØRBARE ALARMEN er vist i løpet av en advarsel eller alarmskjerm.
	Ekstern strøm	Ikonet for EKSTERN STRØM er vist når AC adapter eller DC kabelen er brukt for å gi strøm til den transportable oksygenkonsentratoren.
	Batterilading	Ikonet for LADING vises når den eksterne strømmen er tilstedeværende og det er tilstrekkelig å gi batteripakkelading. Om ladeikonet ikke er vist, lader ikke enheten batteriet.
	Batterimåler fire segmenter	Ikonet for BATTERIMALER har fire segmenter som fylles svart med hver ytterligere 25 % med lading. Et enkelt svart segment betyr at det er 25 % eller mindre, med gjenværende lading. Tre svarte segmenter betyr at det er opp til 75 % med gjenværende lading. En fullstendig lading vil resultere i at alle de fire segmentene er svart (fylt).
## %	% gjenværende lading	Prosenten for GJENVÆRENDE LADING gir en numerisk verdi for den gjenværende batteristrømmen.
[02]	Få tak i reserveoksygen	Symbolet for FÅ TAK I RESERVEOKSYGEN er vist i løpet av en alarm som resulterer i avstengning av enheten på grunn av tap av all strøm og/eller enhetssvikt.
	Avkjølingsvifter i gang	AVKJØLINGSVIFTE ikonet er vist når avkjølingsviftene er på.

FIGUR 6.9 Transportabel oksygenkonsentrator frontpanel og LCD-skjerm

Ved bruk av SOLO₂ transportabel oksygenkonsentrator

1. Slå den transportabel oksygenkonsentratoren på ved å trykke på på/av knappen i omtrent 2-3 sekunder.
2. Pust normalt gjennom din nese. Om du puster gjennom munnen kan det resultere i mindre effektiv oksygenterapi.

MERK: I pulsdosemodus vil den transportable oksygenkonsentratoren gi en målt puls med oksygen hver gang den detekterer et åndedrag.

3. Slå den transportable oksygenkonsentratoren av ved å trykke på og holde nede på/av knappen i omtrent 2-3 sekunder.

MERK: Når du slår av den transportable oksygenkonsentratoren, om det er strøm tilgjengelig, vil viftene fortsette å gå i 5 minutter for å avkjøle kompressoren og forlenge levetiden av enheten.

MERK: Tiden krevd for at den transportable oksygenkonsentratoren skal nå maksimal oksygenkonsentrasjon etter å ha blitt slått på er omtrent 5 minutter.

DEL 7—RENGJØRING, BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL

Slå av den bærbare oksygenkonsentratoren og trekk ut strømledningen før rengjøring.

IKKE la noen rengjøringsmidler dryppe på innsiden av luftinntaket og utløpsåpningene eller batteripakken.

IKKE spray eller påfør noen rengjøringsmidler direkte på kabinettet.

FORSIKTIG

IKKE rengjør kabinettet, bærevesken eller filteret med alkohol og alkoholbaserte produkter (isopropyl alkohol), konsentrerte klorinbaserte produkter (etylen klorid) og oljebaserte produkter (Pine-Sol®, Lestoil®) eller andre sterke kjemiske midler. Bruk kun en mild vaskesåpe.

Kabinett

Rengjør kabinettet av den transportable oksygenkonsentratoren periodisk når den er skitten som følgende:

1. Bruk en fuktig klut, eller svamp, med et mildt vaskemiddel for å forsiktig rengjøre den eksterne beholderen.
2. La enheten lufttørke, eller bruk et tørt håndkle før bruk av enheten.

Filter for luftinntak

FORSIKTIG

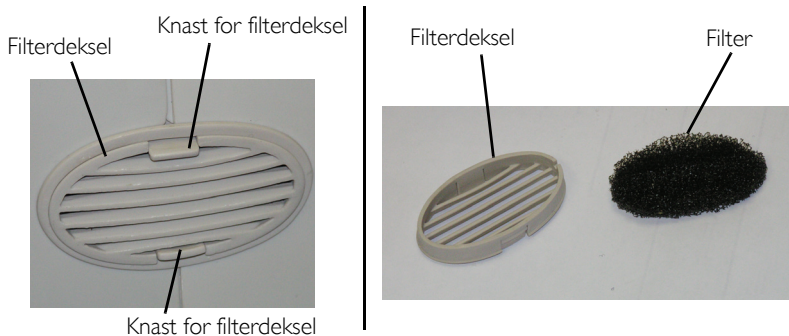
IKKE bruk den bærbare oksygenkonsentratoren uten at luftinntaksfilteret er installert.

MERK: For denne prosedyren, rådfør deg med FIGUR 7.1.

1. Rengjør luftinntaksfilteret minst en gang i uken avhengig av miljøbetingelsene.
 2. Klem tommelfingrene på risten til inntaksfilteret og fjern fra enheten.
 3. Løft ut filteret.
 4. Bruk en støvsuger eller vask med et mildt vaskemiddel og vann. Skyll godt.
 5. Tørk filteret godt og se etter frynser, oppsmuldring, rifter og hull. Skift ut filteret om noen defekter er funnet.
-

6. Installer luftinntaksfilteret på nytt og sett filterdekselet på plass.

MERK: Bruk kun Invacare artikkelnummer 1156863 som luftinntaksfilter for din transportable oksygenkonsentrator.



FIGUR 7.1 Filter for luftinntak

Rengjøring av kanyler

MERK: Ved rengjøring av oksygenfukteren skal produsentens veiledning følges. Hvis det ikke foreligger noen slik veiledning kan følgende gjøres:

1. Rengjør kanylen en gang i uken eller etter behov.
2. Vask den med såpevann og skyl den med en oppløsning av ti deler vann og en del eddik.
3. Skyll godt med varmt vann og heng opp til tørk.

Rengjøring av luftfukteren

MERK: Ved rengjøring av oksygenfukteren skal produsentens veiledning følges. Hvis det ikke foreligger noen slik veiledning kan følgende gjøres:

1. Rengjør luftfukteren daglig.
2. Vask den med såpevann og skyl den med en oppløsning av ti deler vann og en del eddik.
3. Skyll godt med varmt vann.

Oversikt for forebyggende vedlikehold av oksygenkonsentrator

Modellnr. _____ Serienr. _____

OVERSIKT FOR FOREBYGGENDE VEDLIKEHOLD AV TRANSPORTABEL OKSYGENKONSENTRATOR

VED HVER INSPEKSJON

Service dato loggføres																
Medgåtte timer ifølge timemåleren loggføres																
Kabinettfilterne rengjøres																
Kontroller angitt strømhastighet i l/min																
HVER 26.280 TIMER ELLER 3 ÅR, HVA SOM KOMMER FØRST																
Kontroller oksygenkonsentrasjonen																
I LØPET AV FOREBYGGENDE VEDLIKEHOLD ELLER MELLOM PASIENTER																
Rengjør/skift ut kabinettfiltere																
HEPA-filteret* (bakteriefilteret) for uttak kontrolleres																
Sjekk kompressorens inntaksfilter																
Kontroller alarmen for spenningsutfall																

*MERK: Se avsnittet for forebyggende vedlikehold i servicehåndboken.
 MERK:
 2.160 timer er tilsvarende til 24 timers bruk per dag, i 90 dager.
 4.380 timer er tilsvarende til 24 timers bruk per dag, 7 dager i uken, i 6 mnd.
 26.280 timer er tilsvarende til 24 timers bruk per dag, 7 dager i uken, i 3 år.

DEL 8—FEILSØKINGSVEILEDNING

MERK: I alle tilfeller, om situasjonen oppstår, skift til en annen oksygenkilde og kontakt din utstyrslleverandør.

Feilsøking

DEN TRANSPORTABLE OKSYGENKONSENTRATOREN SLÅS IKKE PÅ, ELLER FORBLIR IKKE PÅ

SYMPTOM	SANNSYNLIG ÅRSAK	LØSNING
Konsentratoren fungerer ikke når på/av knappen er nedtrykket ELLER	På/Av knappen var ikke holdt nede lenge nok.	Prøv å start opp enheten igjen mens du fortsetter å trykke på på/av knappen til lysene på frontpanelet og LCD begynner å lyse opp. Dette tar ca. 2-3 sekunder.
LCD og lysene på frontpanelet lyser IKKE opp ved oppstart ELLER	Batteriet er utladet (om feilaktig tilkopleet til enheten).	Sikre at batterimodulen er fullstendig innsatt. Kople den transportable oksygenkonsentratoren til enten AC eller DC strøm og prøv igjen.
Alle LCD og lysene på frontpanelet blir mørke.	Batteripakken har utført en selv-beskyttende avstengning når det ikke var noen ekstern strøm.	Vent et minutt og prøv igjen. Skift til en annen batteripakke.

GRØNN INDIKATOR BLINKER IKKE MED HVERT ÅNDEDRAG

SYMPTOM	SANNSYNLIG ÅRSAK	LØSNING
Indikator for ingen åndedrag	Enheden er stilt inn for kontinuerlig flow drift.	Ingen handling er krevd. Indikatoren for deteksjon av åndedrag er kun for pulsmodus



SYMBOLET FOR INGEN EKSTERN STRØM VIST PÅ STANDBY-SKJERMEN		
SYMPTOM	SANNSYNLIG ÅRSAK	LØSNING
Med AC eller DC strømmen tilkopleet i enheten er ingen ikon for ekstern strøm vist.	Strømkilden fungerer ikke, eller det er en løs kopling.	Prøv et annet strømstøpsel og kontroller koplingene til enheten.



SYMBOLET FOR INGEN LADING ER VIST PÅ STANDBY-SKJERMEN		
SYMPTOM	SANNSYNLIG ÅRSAK	LØSNING
Med enheten slått av og AC eller DC strøm tilkopleet til enheten, er ingen ladeikon vist.	Strømkilden fungerer ikke, eller det er en løs kopling.	Prøv et annet strømstøpsel og kontroller koplingene til enheten.
	Batteriet er utenfor det tillatte temperaturomfanget for lading.	La enheten avkjøles til mindre enn 95°F (35°C), eller varm opp til 50°F (10°C).
	Batterimodulen er ikke fullstendig plassert.	Sikre at batterimodulen er fullstendig innsatt.
	Standby-skjermen er ikke vist.	Trykk på/av knappen for å vise Standby-skjermen når du bruker DC strøm.



ENHETEN PIPER UTEN LYS ELLER DISPLAY		
SYMPTOM	SANNSYNLIG ÅRSAK	LØSNING
Alle strømkilder mangler.	Batteripakken har blitt fjernet og det er ingen ekstern strøm	Installer en ny batteripakke.
	Mens den er brukt uten et batteri er den eksterne strømmen tapt.	Piping vil vare i 10-15 minutter om ingen strømkilde er forsynt.



Advarsler og alarmer



MERK: I alle tilfeller, vil nedtrykking av på/av knappen i 2-3 sekunder slå av og tilbake stille enheten.



LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ADVARSEL:  Ingen pust funnet Sjekk kanyle	Trippel hørbar pipetone hvert 10 sek GUL indikator blinker.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
(Kun mulig med pulsmodus) Den transportable oksygenkonsentratoren har ikke detektert et åndedrag over en forhåndsfastsatt tidsperiode.	1. Verifiser at kanylen er tilkopleet, ikke bøyd, riktig plassert og at du puster gjennom din nese.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk på returner/høydepunktsknappen. Displayet vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer. Denne advarselen vil bli slått av etter et minimum av 5 minutter.	



LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ADVARSEL:  Høy pustefrekvens Reduser aktivitet	Enkel hørbar pipetone hvert 15 sek GUL indikator på.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
(Kun mulig med pulsmodus) Din åndedrettshastighet har begynt å overskride kapasiteten av den transportable oksygenkonsentratoren.	1. Reduser øyeblikkelig ditt aktivitetsnivå for å få ned din pustehastighet. 2. Midlertidig skift til kontinuerlig flow modus.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
En tilstrekkelig reduksjon av din ånderettshastighet vil automatisk slå av advarselen. Alternativt, trykk på returner/høydepunktsknappen. Displayet vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer. Denne advarselen vil bli slått av etter et minimum av 5 minutter.	



LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ADVARSEL:  LÅYT BATTERI Batteri under 25%	<p>Dobbel hørbar pipetone hvert 15 sek GUL indikator på.</p>
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
<p>Gjenværende batterikapasitet har falt til 25 %. Batteriet krever lading. Batterimåleren er tom</p>	<p>1. Kople den transportable oksygenkonsentratoren til enten AC eller DC strøm, eller bruk en alternativ ladet batterimodul.</p>
KREVD ANNERKJENNELSE:	
<p>Trykk på returner/høydepunktsknappen. Displayet vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer.</p>	




LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ADVARSEL:  START TEMP HØ/LÅ La viftene avkjøles/varmes	<p>Enkel hørbar pipetone hvert 15 sek GUL indikator på.</p>
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
<p>Enheten er for varm, eller for kald, for å la den slås på. Enheten vil kjøre interne vifter for å hjelpe til med å redusere eller heve den interne temperaturen. Vifter vil slås av etter 10 minutter uansett temperatur.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt enheten til varmere eller kaldere omgivelser. La enheten avkjøles til mindre enn 95°F (35°C), eller varm opp til 50°F (10°C), før du fortsetter å lade eller slå av enheten og slå den på igjen. Bruk AV eller DC strøm. 2. Rengjør luftinntaket. 3. Bruk reserveoksygen mens du venter. 4. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
<p>Mens enheten varmes opp/avkjøles vil alarmskjermen forbli aktiv. Enheten vil slås fullstendig av (batterimodus) eller gå tilbake til standby skjermen (AC & DC modus) når den ønskede temperaturen er nådd eller 10 minutter med avkjøling er utløpt.</p>	



LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ADVARSEL: LÅYT FLOW UTSLIP  Sjekk kanyle	Trippel hørbar pipetone hvert 10 sek GUL indikator blinker
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
(Kun mulig med kontinuerlig flow modus) Utløps flow er mer enn 0,3 LMP under flow innstillingen.	1. Verifiser at kanylen ikke er bøyd. 2. Skift ut utløpsfilteret, om nødvendig. 3. Slå enheten av. Vent et minutt og prøv igjen.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk på returner/høydepunktsknappen. Displayet vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer. Denne advarselen vil bli slått av etter et minimum av 15 minutter. Om advarselen er utstedt og anerkjent en andre gang, vil advarselen bli deaktivert til enheten er slått av. Ring din leverandør og rapporter problemet om advarselen fortsetter med neste bruk.	




LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ADVARSEL: LAV O2 RENHET  Se manual	Enkel hørbar pipetone hvert 15 sek GUL indikator på.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Oksygenets fyllingsrenhet har falt til en verdi mellom 73 % og 85 % (± 1 %).	1. Verifiser at enheten er i anbefalt miljøtemperatur. Se <u>Typiske Produktparametre</u> på side 15. 2. Rengjør inntaksfilteret og sikre at både inntaket og utløpet ikke er blokkert 3. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk på returner/høydepunktsknappen. Displayet vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer. Om advarselen er utstedt og anerkjent en andre gang, vil advarselen bli deaktivert til enheten er slått av. Ring din leverandør og rapporter problemet om advarselen fortsetter med neste bruk.	



LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ADVARSEL: LADES IKKE  La batteriet avkjøles	<p>Enkel hørbar pipetone hvert 15 sek GUL indikator på.</p>
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
<p>(Kun mulig når ekstern strøm er brukt)</p> <p>Batteriet er for varmt, eller kaldt, til å la batteriet lade.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt enheten til varmere eller kaldere omgivelser. La enheten avkjøles til mindre enn 95°F (35°C), eller varm opp til 50°F (10°C), før du fortsetter å lade eller slå av enheten og slå den på igjen. Bruk AV eller DC strøm. 2. Fjern batteriet og bruk kun AC eller DC strøm. 3. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
<p>Trykk på returner/høydepunktsknappen. Displayet vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer.</p> <p>Om advarselen er utstedt og anerkjent en andre gang, vil advarselen bli deaktivert til enheten er slått av.</p> <p>Ring din leverandør og rapporter problemet om advarselen fortsetter med neste bruk.</p>	

LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ADVARSEL: LAV STRØMSP.  Se manual	<p>Trippel hørbar pipetone hvert 10 sek GUL indikator blinker.</p>
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
<p>Ekstern strøm er mindre enn optimal. Overdreven spenningsstømming kan være tilstede.</p> <p>Advarsel vil fortsette hvert 3 minutt så lenge tilstanden eksisterer.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sikre at bilen (båten eller campingbilen, etc) er i gang. 2. Sikre at DC strømkabelen er godt tilkopleet ved begge endene. 3. Skift til ekstern AC eller batteristrøm.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
<p>Trykk på returner/høydepunktsknappen. Display vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer</p>	




LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  FASTLÅST BRYTER Sjekk brytere –  Gjenta forsøk	Kontinuerlige hørbare pipetoner hvert halve sekund RØD indikator på. GRØNN indikator er av.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
En fastkjørt knapp er detektert ved oppstart.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Med enheten slått av, trykk på hver kontrollknapp for å finne den fastkjørte knappen. 2. Slå på enheten mens du sikrer at du ikke fortsetter å holde nede strøm på/av knappen så snart indikatorlysene og LCD lyser opp. 3. KUN trykk på på/av knappen i løpet av oppstart.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk og hold nede på/av knappen for å slå av enheten og start om igjen. Ring din leverandør og rapporter problemet om alarmen fortsetter.	




LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  LAVT BATTERI Koble til strøm	Trippel hørbar pipetone hvert 10 sek GUL indikator blinker .
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Gjenværende batterikapasitet har falt til 15 %. Batteriet krever lading. Batterimåleren er tom. Tap av strøm truende nære.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kople den transportable oksygenkonsentratoren til enten AC eller DC strøm, eller bruk en alterantivt ladet batterimodul. 2. Om ingen annen strømkilde er tilgjengelig, skift til en annen oksygenkilde om alternativ strøm ikke er tilgjengelig.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk på returner/høydepunktsknappen. Display vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer	

LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  BATT OPPBRUKT Enhet avsluttes 	<p>Ti hørbare pipetoner hvert 10 sek RØD indikator blinker hurtig.</p>
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
<p>Gjenværende batterikapasitet er fullstendig brukt. Batteriet krever lading. Enheden slås av!</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kople den transportable oksygenkonsentratoren til enten AC eller DC strøm, eller bruk en alterantivt ladet batterimodul. 2. Om ingen annen strømkilde er tilgjengelig, skift til en annen oksygenkilde..
KREVD ANNERKJENNELSE:	
<p>Ingen krevd. Enheden slås av innen 30 sekunder. Finn alternativ strøm og start på nytt.</p>	

LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM: Enhet temp hø/la  La viftene avkjøles/varmes	<p>Trippel hörbar pipetone hvert 10 sek GUL indikator blinker.</p>
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
<p>Enheden er for varm, eller for kald, for å la den fortsette å brukes. Enheden vil fortsette å kjøre interne vifter for å hjelpe til med å redusere eller heve intern temperatur. Vifter og enheten vil slås av etter 10 minutter uansett temperatur.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Flytt enheten til varmere eller kaldere omgivelser. La enheten avkjøles til mindre enn 95°F (35°C), eller varm opp til 50°F (10°C), før du fortsetter å lade eller slå av enheten og slå den på igjen. Bruk AC, DC, adapter for strøm. 2. Rengjør luftinntaket. 3. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt. 4. Skift til en annen oksygenkilde mens du venter
KREVD ANNERKJENNELSE:	
<p>Mens enheten varmes opp/avkjøles vil alarmskjermen forbli aktiv. Enheden vil slås fullstendig av (batterimodus) eller gå tilbake til standby skjermen (AC & DC modus) når den ønskete temperaturen er nådd eller 10 minutter med avkjøling utløpt.</p>	



LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  DRIFT Gjenta forsøk –  Kontakt service	Kontinuerlige hørbare pipetoner hvert halve sekund. RØD indikator er på. GRØNN indikator er av.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Unormal driftsbetingelse har blitt detektert	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt. 2. Skift til en annen oksygenkilde om alarmen fortsetter.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk og hold nede på/av knappen for å slå av enheten og start om igjen. Ring din leverandør og rapporter problemet om alarmen fortsetter.	




LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  BATT TEMP HØ/LA Koble fra batteri  Bruk eks. strøm	Ti hørbare pipetoner hvert 10 sek RØD indikator blinker hurtig.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Batteripakken er for varm, eller for kald, for å la batteriet fortsette å brukes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fjern batteriet og bruk kun AC eller DC, adapter for strøm. Eller, bruk en alternativ batteripakke. 2. Flytt batteriet til varmere eller kaldere omgivelser. La enheten avkjøles til mindre enn 95°F (35°C), eller varm opp til 50°F (10°C). 3. Slå enheten av. Sett inn batteriet på nytt og prøv igjen. 4. Skift til en annen oksygenkilde om ingen annen strømkilde er tilgjengelig.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk på returner/høydepunktsknappen. Display vil enten vise ytterligere advarsler/alarmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer	

LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  LAV O2 RENHET Se manual  Kontakt service	Kontinuerlige hørbare pipetoner hvert halve sekund. RØD indikator er på. GRØNN indikator er av.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Oksygenets fyllingsrenhet har falt til en verdi under 73 % (± 1 %).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifiser at enheten er i anbefalt miljøtemperatur. Se <u>Typiske Produktparametre</u> på side 15. 2. Rengjør inntaksfilteret og sikre at både inntaket og utløpet ikke er blokkert 3. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt. 4. Skift til en annen oksygenkilde om alarmen fortsetter.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk og hold nede på/av knappen for å slå av enheten og start om igjen. Ring din leverandør og rapporter problemet om alarmen fortsetter ved neste bruk.	

LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  SYSTEM Gjenta forsøk –  Kontakt service	Kontinuerlige hørbare pipetoner hvert halve sekund. RØD indikator er på. GRØNN indikator er av.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Unormal systemtilstand har blitt detektert	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt. 2. Skift til en annen oksygenkilde om alarmen fortsetter.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk og hold nede på/av knappen for å slå av enheten og start om igjen. Ring din leverandør og rapporter problemet om alarmen fortsetter.	

LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  KOMPRESSOR Gjenta forsøk –  Kontakt service	Kontinuerlige hørbare pipetoner hvert halve sekund. RØD indikator er på. GRØNN indikator er av.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Unormal kompressordrift har blitt detektert.	1. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt. 2. Skift til en annen oksygenkilde om alarmen fortsetter.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk og hold nede på/av knappen for å slå av enheten og start om igjen. Ring din leverandør og rapporter problemet om alarmen fortsetter.	

LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM: O2 SVIKT SENSOR  Kontakt service	Trippel hørbar pipetone hvert 10 sek GUL indikator blinker.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
Tilbakemelding for oksygensensor er uten-for-område. Sensorsvikt er sannsynlig	1. Slå enheten av, deretter på igjen for å prøve på nytt.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
Trykk på returner/høydepunktsknappen. Displayet vil enten vise ytterligere advarsler/alarmmer eller gå tilbake til normale driftsskjermer. Om alarmen er utstedt og anerkjent en andre gang, vil den hørbare alarmen bli deaktivert til enheten er slått av. Ring din leverandør og rapporter problemet.	

LCD DISPLAY:	INDIKATORER:
 ALARM:  LAV STRØMSP. Koble til strøm 	Kontinuerlige hørbare pipetoner hvert halve sekund. RØD indikator er på. GRØNN indikator er av.
BESKRIVELSE:	LØSNINGER:
<p>Ekstern DC strøm er for lav til å tillate fortsatt bruk.</p> <p>Overdreven spenningsstømming tilstede.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sikre at bilen (båten eller campingbilen, etc) er i gang. 2. Sikre at DC strømkabelen er godt tilkopleet ved begge endene. 3. Skift til ekstern AC eller batteristrøm. 4. Skift til en annen oksygenkilde om ingen annen strømkilde er tilgjengelig.
KREVD ANNERKJENNELSE:	
<p>Trykk og hold nede på/av knappen for å slå av enheten og start om igjen.</p>	

DEL 9—VALGFRITT TILBEHØR

Det følgende valgfrie tilbehøret og deler for utskifting (som vist nedenfor) er også tilgjengelig:

- Transportabel oksygenkonsentrator uten batterimodul, modellnummer TPO100
- Transportabel oksygenkonsentrator med batterimodul, modellnummer TPO100B
- Batterimodul, modellnummer TPO110
- Vogn med hjul og håndtak, modellnummer TPO120
- Filter for luftinntak, delenummer 1156863
- AC strømadapter, strømledning:
 - N. Amerika, Japan- modellnummer TPO130
 - Europa- modellnummer TPO132
 - Australia, New Zealand- modellnummer TPO134
 - UK, Hong Kong, Vietnam - modellnummer TPO136
- DC mobil strømadapter, modellnummer XPO140
- Tilbehørspose, modellnummer TPO160
- Utløpsfilter for pasient, delenummer 1157081
- Pasientkanyle 7 fot (2,1 m), modellnummer M3120
- Fukterutstyr, modellnummer TPO170
(Anbefalt for bruk med TPO160 tilbehørspose)

INFORMASJON OM KUNDESERVICE OG GARANTI

Garantivilkårene er inkludert i de generelle vilkårene som gjelder i hvert land hvor dette produktet markedsføres.

Belgium & Luxembourg:

Invacare nv, Autobaan 22, B-8210 Loppem • Tel: (32) (0) 50 83 10 10 •
Fax: (32) (0) 50 83 10 11 • belgium@invacare.com • www.invacare.be

Danmark:

Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby • Tel: (45) (0)36 90 00 00 •
Fax: (45) (0)36 90 00 01 • denmark@invacare.com • www.invacare.dk

Deutschland:

Invacare GmbH, Alemannenstraße 10, D-88316 Isny • Tel: (49) (0)75 62 7 00 0 •
Fax: (49) (0)75 62 7 00 66 • kontakt@invacare.com • www.invacare.de

European Distributor Organisation:

Invacare, Kleiststraße 49, D-32457 Porta Westfalica • Tel: (49) (0)57 31 754 540 •
Fax: (49) (0)57 31 754 541 • edo@invacare.com • www.invacare.eu.com

España:

Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà, E-17460 Celrà (Girona) •
Tel: (34) (0)972 49 32 00 • Fax: (34) (0)972 49 32 20 • contactsp@invacare.com •
www.invacare.es

France:

Invacare Poirier SAS, Route de St Roch, F-37230 Fondettes • Tel: (33) (0)2 47 62 64 66 •
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24 • contactfr@invacare.com • www.invacare.fr

Ireland:

Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus • Seatown Road, Swords, County Dublin – Ireland • Tel: (353) 1 810 7084 • Fax: (353) 1 810 7085 • ireland@invacare.com •
www.invacare.ie

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62, I-36016 Thiene (VI) • Tel: (39) 0445 38 00 59 •
Fax: (39) 0445 38 00 34 • italia@invacare.com • www.invacare.it

Nederland:

Invacare BV, Celsiusstraat 46, NL-6716 BZ Ede • Tel: (31) (0)318 695 757 •
Fax: (31) (0)318 695 758 • nederland@invacare.com • csede@invacare.com •
www.invacare.nl

Norge:

Invacare AS, Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad, N-0603 Oslo •
Tel: (47) (0)22 57 95 00 • Fax: (47) (0)22 57 95 01 • norway@invacare.com •
island@invacare.com • www.invacare.no

Österreich:

Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101, A-5310 Mondsee •
Tel: (43) 6232 5535 0 • Fax: (43) 6232 5535 4 • info@invacare-austria.com •
www.invacare.at

Sverige & Suomi:

Invacare AB, Fagerstagatan 9, S-163 91 Spånga • Tel: (46) (0)8 761 70 90 •
Fax: (46) (0)8 761 81 08 • sweden@invacare.com • finland@invacare.com •
www.invacare.se

Switzerland:

Invacare AG, • Benkenstrasse 260, CH-4108 Witterswil • Tel: (41) (0)61 487 70 80 •
Fax: (41) (0)61 487 70 81 • switzerland@invacare.com • www.invacare.ch

United Kingdom:

Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5HZ •
Tel: (44) (0) 1656 776222 • Fax: (44) (0) 1656 776220 • UK@invacare.com •
www.invacare.co.uk

Portugal:

Invacare Lda • Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do Balio •
Tel: (351) (0)225 1059 46/47 • Fax: (351) (0)225 1057 39 • portugal@invacare.com •
www.invacare.pt

NOTES



Yes, you can.

Invacare Corporation

www.invacare.com

USA

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
440-329-6000
800-333-6900
Technical Services
440-329-6593
800-832-4707

EC	REP
----	-----

EU Representative
Invacare Deutschland
GmbH
Invacare, Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Tel: +49 (0)57 31 754 0
Fax: +49 (0)57 31 754 52191

Invacare Corporation
2101 E. Lake Mary Blvd.
Sanford, FL 32773
407-321-5630



© 2012 Invacare Corporation.
All rights reserved. Republication,
duplication or modification in whole or in
part is prohibited without prior written
permission from Invacare. Trademarks are
identified by [™] and [®]. All trademarks are
owned by or licensed to Invacare
Corporation or its subsidiaries unless
otherwise noted.
Pine-sol and Lestoil are trademarks of The
Clorox Company.
Dawn is a trademark of The Proctor and
Gamble Company.



Part No 1163193

Rev C 05/12

